

D O D A T O K č. 02664/2017-PNZ -P41035/14.01
k nájomnej zmluve č. PNZ -P41035/14.00

uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka SPF
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky SPF

v zastúpení: Ing. Mária Tomová, zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice,
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178 zo dňa 07.09.2017

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

AGROSPOL Košice, s.r.o.

sídlo: Železničná 2, 044 14 Čaňa

štatutárny orgán: Ing. Ladislav Bittó, konateľ
Ing. Ladislav Bajo, konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, pobočka Čaňa

číslo účtu: SK37 0900 0000 0014 0075 6549

IČO: 31 731 066

DIČ: 2020044279

IČ DPH: SK 2020044279

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 8172/V

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve **(ďalej len „dodatok“)**:

Čl. II

Predmetom **dodatku** je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2017 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2017

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2017, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov 567,5792 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy 495,5599 ha

Prenájom od SPF celkom 72,0193 ha
z toho : SR - SPF 2,1084 ha
 NV - SPF 69,9109 ha

Prenajatá výmera v roku 2017 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2017	úbytok/nárast v r. 2017	stav k 15.10.2017
SR-SPF	2,7985	-0,6901	2,1084
NV-SPF	79,3845	-9,4736	69,9109
SPF celkom	82,1830	-10,1637	72,0193
Známy vlastník	485,3962	+10,1637	495,5599
Prenajatá výmera spolu	567,5792	0,0000	567,5792

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2017: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : 72,0193 ha
z toho : poľnohospodárska pôda 69,8608 ha
 ostatné plochy TTP 2,0332 ha
 zastavané plochy a nádvorí 0,1253 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2017 EUR 2 143,95

1. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 30.9.2017 EUR 1 222,92
2. splátka nájomného za rok 2017, splatná k 15.12.2017 EUR 921,03

V prílohe č. 2 je uvedená zostava – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ho zverejniť.

2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka SPF

v zastúpení: Ing. Mária Tomová
zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178
zo dňa 07.09.2017

.....
Ing. Ladislav Bittó
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení: Ing. Mária Tomová
zastupujúca riaditeľa regionálneho odboru Košice
podľa poverenia č. j. SPFZ/2017/086178
zo dňa 07.09.2017

.....
Ing. Ladislav Bajo
konateľ

Príloha č. 1 k dodatku č. 02664/2017-PNZ -P41035/14.01 - zostava Z 10

Obec: Čaňa

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Čaňa

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1869/54	7883	2	E	0	1263	7883,00	406,82	0,00	406,82
1876/1	15 3640	2	E	0	1263	15 3640,00	0,00	1 2813,43	1 2813,43
1876/28	1 4346	2	E	0	1263	1 4346,00	1,26	797,52	798,78
1877/1	2 2110	7	E	0	1263	2 2110,00	0,00	519,44	519,44
1971/3	1239	13	E	0	1263	1239,00	1238,98	0,00	1238,98

Obec: Skároš

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Skároš

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
770	4 7045	7	E	0	143	4 7045,00	3426,11	0,00	3426,11

Obec: Trstené pri Hornáde

Okres: Košice - okolie

Kat. územie: Trstené pri Hornáde

Číslo	Parcela C					Prenajímaná výmera	Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL		SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
478/1	9342	7	E	0	1	9342,00	0,00	175,03	175,03
479/1	2820	7	E	0	1	0,00	0,00	0,00	0,00
542/1	27 9100	2	E	0	1	27 9100,00	0,00	5 2831,53	5 2831,53
612/1	26 0665	2	E	0	1	26 0665,00	0,00	5 8652,95	5 8652,95
710/2	5 3652	14	E	0	1	0,00	0,00	0,04	0,04
757/1	98 7990	2	E	0	0	98 7989,94	0,00	18 0082,24	18 0082,24
757/3	844	7	E	0	1	844,00	0,00	209,65	209,65
757/5	9940	14	E	0	78	9940,00	0,00	1240,81	1240,81
757/6	11 5706	7	E	0	0	11 5706,00	0,00	3242,38	3242,38
762/1	4 2153	14	E	0	1	4 2153,00	0,00	1,87	1,87
764/1	15 5803	2	E	0	1	15 5803,00	0,00	3 0180,46	3 0180,46
764/2	7 3322	7	E	0	1	7 3322,00	0,00	1329,88	1329,88
767	5 2234	7	E	1308	1	5 2234,00	0,00	980,67	980,67
773/2	20 4071	7	E	0	1	20 4071,00	0,00	3864,66	3864,66
782/5	43 7058	2	E	0	1	43 7058,00	0,00	2 3046,35	2 3046,35
787/1	2 8097	2	E	0	1	2 8097,00	0,00	2172,57	2172,57
787/30	6182	2	E	0	0	6182,00	0,00	1236,44	1236,44
791/1	34 7527	2	E	0	1	34 7527,00	1712,78	1 6424,05	1 8136,83
791/5	1837	13	E	0	1	1837,00	0,00	13,53	13,53
941/1	8249	7	E	1309	1	8249,00	0,00	154,88	154,88
954/1	26 4881	2	E	0	1	26 4881,00	0,00	3 5510,64	3 5510,64
1001/1	15 1921	2	E	0	1	15 1921,00	0,00	1 3236,15	1 3236,15
1019	12 1466	2	E	0	1	12 1466,00	0,00	2 3263,97	2 3263,97
1047	5 4877	7	E	0	1	5 4877,00	361,49	3460,94	3822,43
1064/1	11 4615	2	E	0	1	11 4615,00	267,97	1 5121,36	1 5389,33
1111	96 9140	2	E	0	1	96 9139,94	1 0226,69	10 5604,56	11 5831,25
1166/1	1681	14	E	0	1	1681,00	0,00	257,31	257,31
1280	21 7139	2	E	0	1	21 7139,00	445,19	4 3482,70	4 3927,89
1295	9 3024	2	E	0	1	9 3024,00	0,00	2 7448,77	2 7448,77
1331	1 2128	7	E	0	1	1 2128,00	0,00	210,36	210,36
1374	1 4314	2	E	0	1	1 4314,00	0,00	1593,12	1593,12
1408/1	15 4142	2	E	0	1	15 4142,00	1740,94	2 1117,68	2 2858,62
1408/11	8623	2	E	0	1	8623,00	0,00	1056,31	1056,31
1408/12	15 7914	2	E	0	1	15 7914,00	1255,31	1 6878,44	1 8133,75
1430	1 7072	7	E	0	1	1 7072,00	0,93	896,23	897,16

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Čaňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	17 5869	3	408	1 3611	1 4019
trvalý trávny porast	2 2110	1		519	519
zastavaná plocha a nádvorie	1239	1	1239		1239
Spolu: 3	19 9218	5	1647	1 4130	1 5777

Katastrálne územie: Skároš

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	4 7045	1	3426		3426
Spolu: 1	4 7045	1	3426		3426

Katastrálne územie: Trstené pri Hornáde

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	476 9601	19	1 5649	66 8940	68 4589
trvalý trávny porast	55 0665	11	362	1 4525	1 4887
zastavaná plocha a nádvorie	1837	1		14	14
ostatná plocha	10 7426	4		1500	1500
Spolu: 4	542 9529	35	1 6011	68 4979	70 0990

Celkom za nájomnú zmluvu: 02664/2017-PNZ -P41035/14.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	494 5470	22	1 6057	68 2551	69 8608
trvalý trávny porast	61 9820	13	3788	1 5044	1 8832
zastavaná plocha a nádvorie	3076	2	1239	14	1253
ostatná plocha	10 7426	4		1500	1500
Spolu: 4	567 5792	41	2 1084	69 9109	72 0193

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č. 2 k dodatku č. 02664/2017-PNZ -P41035/14.01- výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov

Výpočet nájomného 2017

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Čaňa	a	op	1275,7319	0,0408	1,3611	52,05	1736,40	2,200	39,3459
Čaňa	a	ttp	1295,2997	0,0000	0,0519	0,00	67,23	2,200	1,4791
Skároš	a	ttp	548,3503	0,3426	0,0000	187,86	0,00	2,200	4,1329
Trstené pri Hornáde	a	op	1370,0226	1,5649	66,8940	2143,95	91646,29	2,200	2 063,3853
Trstené pri Hornáde	a	ttp	824,9718	0,0362	1,6025	29,86	1322,02	2,200	29,7413
spolu				1,9845	69,9095	2413,72	94771,94		2 138,0845

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Čaňa	a	zp	1276,8539	0,1239	0,0000	158,20	0,00	3,667	5,8012
Trstené pri Hornáde	a	zp	1281,1193	0,0000	0,0014	0,00	1,79	3,667	0,0656
spolu				0,1239	0,0014	158,20	1,79		5,8668

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom SR v €	ročný nájom NV v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	71,894000	97185,66	53,1018	2 084,9827	2 138,0845
zastavaná plocha	0,125300	159,99	5,8012	0,0656	5,8668
spolu	72,019300	97345,65	58,9030	2 085,0483	2 143,95

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov